

INTERNATIONAL NARCOTICS CONTROL BOARD

**ESTIMATED WORLD REQUIREMENTS
OF NARCOTIC DRUGS
IN 1988**

Supplement No. 3

ORGANE INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DES STUPÉFIANTS

**ÉVALUATIONS DES BESOINS DU MONDE
EN STUPÉFIANTS
POUR 1988**

Supplément N° 3

JUNTA INTERNACIONAL DE FISCALIZACIÓN DE ESTUPEFACIENTES

**PREVISIONES DE LAS NECESIDADES MUNDIALES
DE ESTUPEFACIENTES
PARA 1988**

Suplemento N.º 3



UNITED NATIONS — NATIONS UNIES — NACIONES UNIDAS

1988

E/INCB/1987/2/Supp.3
31.3.1988

UNITED NATIONS PUBLICATION

ISSN 0082-8327

00200P

The original estimates of world requirements of narcotic drugs established or confirmed by the Board for 1988 are reproduced in the United Nations publication E/INCB/1987/2.

Implementation of the treaties requires constant updating of the Statement of Estimates to take account of:

- supplementary or revised estimates furnished by Governments and, after examination, confirmed by the Board (Article 19, paragraph 3, of the 1961 Convention);
- increased totals of the estimates, resulting from quantities added to the stocks held at 31 December 1987 to bring them to the level estimated for 1988 (Article 19, paragraph 2, of the 1961 Convention);
- decreased totals of the estimates, resulting from the deduction of any excess manufacture or import in 1987 which remained in excess at the end of that year (Article 21, paragraph 3, of the 1961 Convention).

The monthly supplements transmit to Governments amendments made during the month prior to the publication date of each supplement. In respect of countries and territories listed below, the estimates in Table 1 are published only for those drugs for which an amendment has been made during the previous month; drugs for which no amendment has been made are not included.

Countries and non-metropolitan territories

Austria
Bahrain
Cape Verde
Chile
China
Congo
Cyprus
Hungary
India
Israel
Japan
Kuwait

Lao People's
Democratic Republic
Mexico
Netherlands:
Netherlands Antilles
Qatar
Samoa
Switzerland
United Kingdom
of Great Britain
and Northern Ireland
Zimbabwe

Vienna, 31 March 1988.

Les évaluations originales des besoins du monde en stupéfiants établies ou confirmées par l'Organe pour 1988 ont été publiées dans le document des Nations Unies E/INCB/1987/2.

Le fonctionnement normal des traités nécessite une mise à jour constante de l'Etat des évaluations par suite:

- des évaluations supplémentaires ou révisées fournies par les gouvernements et confirmées après examen par l'Organe (Article 19, paragraphe 3, de la Convention de 1961);
- de l'augmentation du total des évaluations par adjonction de la quantité à ajouter aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1987 pour les porter au niveau de l'évaluation de stock de 1988 (Article 19, paragraphe 2, de la Convention de 1961);
- de la diminution du total des évaluations résultant d'une déduction de toute fabrication ou importation excédentaire en 1987 et subsistant à la fin de l'année (Article 21, paragraphe 3, de la Convention de 1961).

L'objet des suppléments mensuels est de transmettre aux gouvernements les modifications survenues au cours du mois précédant la date de publication de chaque supplément. Dans le tableau 1, pour chacun des pays et territoires énumérés ci-dessous, les évaluations sont reproduites uniquement dans le cas des stupéfiants pour lesquels une modification est intervenue pendant le mois écoulé; les stupéfiants dont toutes les évaluations sont restées inchangées ne sont pas reproduits.

Pays et territoires non métropolitains

Autriche
Bahreïn
Cap-Vert
Chili
Chine
Congo
Chypre
Hongrie
Inde
Israël
Japon
Koweït

Mexique
Pays-Bas:
 Antilles néerlandaises
Qatar
République démocratique
 populaire lao
Royaume-Uni
 de Grande-Bretagne
 et d'Irlande du Nord
Samoa
Suisse
Zimbabwe

Vienne, le 31 mars 1988.

Las previsiones originales de las necesidades del mundo en estupefacientes establecidas o confirmadas por la Junta para 1988 han sido publicadas en el documento de las Naciones Unidas E/INCB/1987/2.

La aplicación normal de los tratados necesita una puesta al día constante del "Estado de las previsiones" que requiere:

- previsiones suplementarias o revisadas facilitadas por los gobiernos y confirmadas después de examinadas por la Junta (Artículo 19, párrafo 3, de la Convención de 1961);
- el aumento del total de las previsiones por adición de la cantidad a añadir a las existencias efectivamente disponibles al 31 de diciembre de 1987 para que alcance el nivel de la previsión de existencia de 1988 (Artículo 19, párrafo 2, de la Convención de 1961);
- la disminución del total de las previsiones como consecuencia de la deducción de toda fabricación o importación excedente en 1987 y subsistente al final del año (Artículo 21, párrafo 3, de la Convención de 1961).

El objeto de los suplementos mensuales es el de transmitir a los gobiernos las modificaciones hechas en el curso del mes precedente a la fecha de la publicación de cada suplemento. En el cuadro 1, para cada uno de los países y territorios enumerados a continuación, figuran únicamente las previsiones en el caso de los estupefacientes que hayan sufrido una modificación en el mes precedente; no figurando, sin embargo, las previsiones de aquellos estupefacientes que no hayan sufrido cambios.

Países y territorios no metropolitanos

Austria
Bahrain
Cabo Verde
Congo
Chile
China
Chipre
Hungría
India
Israel
Japón
Kuwait

México
Países Bajos:
Antillas Neerlandesas
Qatar
Reino Unido
de Gran Bretaña
e Irlanda del Norte
República Democrática
Popular Lao
Samoa
Suiza
Zimbabwe

Viena, 31 de marzo de 1988.

Table 1. — Estimated world requirements of narcotic drugs in 1988

Tableau 1. — Evaluations pour 1988 des besoins du monde en stupéfiants

Cuadro 1. — Previsiones para 1988 de las necesidades mundiales de estupefacientes

	1	2	3	4	5	6
COUNTRIES AND NON-METROPOLITAN TERRITORIES PAYS ET TERRITOIRES NON MÉTROPOLITAINS PAÍSES Y TERRITORIOS NO METROPOLITANOS Drugs Stupéfiants Estupefacientes	Quantity to be consumed for domestic medical and scientific purposes	Quantity to be utilized for the manufacture of: (a) Other drugs (b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention (c) Substances not covered by the 1961 Convention whether these other drugs, preparations or substances are intended for domestic consumption or for export	Quantity to be added to special stocks	Quantity to be held in stocks at 31 December 1988	Quantity to be added (+) to the stocks actually available at 31 December 1987 to bring them to the level indicated in column 4 or quantity to be deducted (–) due to excessive manufacture or imports during the previous year	Total of the estimates (columns 1 + 2 + 3 + or – 5)
	Quantité qui sera consommée pour les besoins médicaux et scientifiques intérieurs	Quantité qui sera utilisée pour la fabrication de: a) Autres stupéfiants b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961 c) Substances non visées par la Convention de 1961 que ces autres stupéfiants, préparations ou substances soient destinés à la consommation intérieure ou à l'exportation	Quantité à ajouter aux stocks spéciaux	Quantité qui sera en stock au 31 décembre 1988	Quantité à ajouter (+) aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1987 pour les amener au niveau indiqué à la colonne 4 ou quantité à déduire (–) en raison de fabrication ou d'importations excédentaires au cours de l'année précédente	Total des évaluations (colonnes 1 + 2 + 3 + ou – 5)
	Cantidad que será consumida en el país o territorio con fines médicos o científicos	Cantidad que será utilizada para fabricar: a) Otros estupefacientes b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961 c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961 ya sea que estos otros estupefacientes, preparados o sustancias estén destinados al consumo interior o a la exportación	Cantidad que ha de agregarse a las existencias especiales	Cantidad que habrá en existencia el 31 de diciembre de 1988	Cantidad a agregar (+) a las existencias efectivas en 31 de diciembre de 1987 para ajustarlas al nivel indicado en la columna 4 o a deducir (–) como consecuencia de excedentes de fabricación o de importación durante el año precedente	Total de las previsiones (columnas 1 + 2 + 3 + o – 5)

GRAMS — GRAMMES — GRAMOS

Austria - Autriche								
Alpha-methylfentanyl)								1
Alpha-méthylfentanyl)	1							
Alfa-metilfentanil)								1
Ecgonine Ecgonina	1							
Ecgonine benzoylester)								1
Ester benzoïque de l'ecgonine).....	1							
Ester benzoílico de la ecgonina)								1
Ecgonine methylester)								
Ester méthylique de l'ecgonine)	1							1
Ester metílico de la ecgonina)								
Ethylmorphine Etilmorfina	3 700					2 750		3 700
3-methylfentanyl)								1
3-méthylfentanyl)	1							
3-metilfentanil)								1
Monoacetylmorphine . Monoacetilmorfina ...	1							
Bahrain - Bahrein - Bahrein								
Etorphine Etorfina	3					2	+	2
Methadone Metadona	172					80	+	6
Pethidine Petidina	4 264					2 000	+	943
Cape Verde - Cap-Vert - Cabo Verde								
Methadone Metadona	12					18	+	18
Pethidine Petidina	171					342	+	251
Chile - Chili								
Alfentanil Alfentanil	1							1
Ecgonine Ecgonina	1							1
Ecgonine benzoylester)								
Ester benzoïque de l'ecgonine).....	1							1
Ester benzoílico de la ecgonina)								
Ecgonine methylester)								
Ester méthylique de l'ecgonine)	1							1
Ester metílico de la ecgonina)								
Sufentanil Sufentanil	1							1
China - Chine								
Levorphanol Levorfanol	2							2

Congo								
Codeine	Codefina	2 000				1 500		2 000
Dextromoramide	Dextromoramida	50				20		50
Fentanyl	Fentanil	1				1		1
Morphine	Morfina	0				0		0
Opium	Opio	100						100
Pethidine	Petidina	600				100		600
Phenoperidine	Fenoperidina	10				1		10
Cyprus - Chypre - Chipres								
Cocaine	Cocafina	70				20		70
Hungary - Hongrie - Hungría								
Pethidine	Petidina	100 000				900 000	+ 559 000	659 000
India - Inde								
Dihydrocodeine	Dihidrocodefina	1 000						1 000
Israel - Israël								
Dihydrocodeine	Dihidrocodefina	500						500
Diphenoxylate	Difenoxilato			22 000		8 000		22 000
Japan - Japon - Japón								
Morphine-6-glucuronide)		1						1
Morphine-6-glucuronida)								
Kuwait - Koweit								
Alfentanil	Alfentanil	11				11		11
Sufentanil	Sufentanil	1				1		1
Lao People's Democratic Republic - République démocratique populaire lao - República Democrática Popular Lao								
Codeine	Codefina			40 000		40 000	+ 59	40 059
Morphine	Morfina	200				200	+ 200	400
Opium	Opio	30 000				150 000	+ 150 000	180 000
Pethidine	Petidina	300				30	+ 30	330

Mexico - Mexique - México								
Alfentanil Alfentanil	1							1
Oxycodone Oxicodona	1 000					1 300		1 000
Sufentanil Sufentanil	1							1
Netherlands: Non-metropolitan territories - Pays-Bas: Territoires non métropolitains - Países Bajos: Territorios no metropolitanos								
Netherlands Antilles - Antilles néerlandaises - Antillas Neerlandesas								
Dextromoramide Dextromoramida	2							2
Opium Opio	250							250
Qatar								
Fentanyl Fentanil	2							2
Samoa								
Methadone Methadone	4							4
Switzerland (including Liechtenstein) - Suisse (y compris Liechtenstein) - Suiza (con Liechtenstein)								
Thebain Tebafina	2 000	260 000				100 000		262 000
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland - Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord - Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte								
Ecgonine benzoylester) Ester benzoyle de l'ecgonine).....	29							29
Ester benzofílico de la ecgonina) Morphine Morfina	600 000	30 000 000	200 000	4 000	3 000	3 517 380		30 807 000

Zimbabwe										
Cocaine	Cocaína	1 000					859	+	378	1 378
Dextropropoxyphene ..	Dextropropoxifeno ..	65 000		70 000			45 000	+	23 760	158 760
Dipipanone	Dipipanona	500					209	+	160	660
Etorphine	Etorfina	2					1	+	1	3
Fentanyl	Fentanil	5					2	+	2	7
Pethidine	Petidina	20 000					5 000	+	35	20 035
Tilidine	Tilidina	2 000					1 500	+	638	2 638

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店函购或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.